Рәсәй фәндәр академияһы
Өфө ғилми үҙәге Тарих,
тел һәм әҙәбиәт институты
федераль дәүләт ғилми
бюджет учреждениеһы
450054, Өфө, Октябрь проспекты, 71

Федеральное государственное
бюджетное учреждение науки
Институт истории, языка и литературы
Уфимского научного центра
Российской академии наук
450054, Уфа, проспект Октября, 71

Телефон (347) 235-60-50, факс (347) 235-60-77
www.rihll.com , эл. почта rihll@anrb.ru

№ _____

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт истории языка и литературы Уфимского научного центра Российской академии наук

_____ Ф.Г. Хисамитдинова

15 декабря 2015 года.

ОТЗЫВ

ведущей организации – Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра Российской академии наук на диссертацию Юрия Николаевича Исаева “Фитонимическая картина мира в разноструктурных языках”, представленную на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация Юрия Николаевича Исаева посвящена сложной и малоизученной в настоящее время теме. Фитонимическая картина мира раскрывается автором в сопоставительном аспекте на материале различных разноструктурных языков. К ним относятся языки таких генеалогических групп как: тюркские, монгольские, тунгусо-маньчжурские, уральские, индоевропейские и кавказские. Такой богатый выбор языков существенно повышает значимость и ценность выполненной работы, так как позволяет сделать более подробные и точные выводы в отношении исследуемой проблематики.

Несомненно, что рецензируемая работа представляет собой новое слово в изучаемой области лингвистики. Она имеет особую актуальность, свою теоретическую и практическую значимости. Результаты исследования могут быть использованы в дальнейшей разработке теории фольклорного, паремиологического и фразеологического дискурсов, и в процессе изучения других языковых картин мира. Выводы, сделанные автором по результатам проведенного исследования, можно использовать на занятиях по анализу текстов художественных произведений, при создании различных словарей, и при чтении курсов по лингвокультурологии.

Достоинством работы необходимо считать то, что основным методологическим подходом, на базе которого выстроена центральная часть исследования, является антропоцентризм. Подобный подход к фактам языка в последнее время набирает все большее число сторонников и считается одним из наиболее перспективных парадигм в отношении изучения языковых явлений. Это связано с тем, что любой язык содержит в своей основе, прежде всего, антропоцентричную составляющую, которая, собственно, и определяет его сущность. Типолого-сопоставительное исследование таких составляющих в языках, принадлежащих к разным структурам, поможет выявить универсалии и специфику этих языков.

Цели и задачи, поставленные автором, полностью соответствуют заявленной тематике исследования. К числу основных задач, которые необходимо решить в его процессе, относятся такие как: выявление особенностей национальной языковой картины мира, сопоставление фитонимического корпуса разноструктурных языков, сопоставление названий предметов в качестве референтных и денотативных единиц языка, анализ структурных, семантических и деривационных свойств фитонимов в представленных языках, изучение особенностей употребления фитонимов в художественных текстах и др. Обосновано использование частных методов исследования. В их число входят: метод фразеологической идентификации,

метод компонентного анализа, метод лингвистического прогнозирования, полевой метод, метод сплошной выборки, метод лингвистического эксперимента, ассоциативный метод, статистический и сопоставительно-типологический методы.

Особо отметим количественную и качественную составляющие репрезентативно-эмпирического материала работы. Так, в эксперименте, который был проведен в рамках исследования, приняло участие 1720 респондентов, что дало возможность изучить в общей сложности 28 314 ассоциативных реакций. Такой объем материала подтверждает надежность и достоверность результатов эксперимента. Кроме этого, впечатляет количество фитонимических единиц, которые были подвергнуты всестороннему анализу – 2120, и количество пословиц и поговорок, объединенных в ассоциативно-вербальные блоки – 15 000. В качестве источников для получения эмпирической базы исследования послужили весьма различные ресурсы. К ним относятся научные издания по фитонимической тематике, русские и чувашские энциклопедии, фразеологические словари по разным языкам, художественная литература на русском и чувашском языках. Большой объем и разнообразие источников также является дополнительным залогом того, что выводы и результаты всего исследования будут непротиворечивыми и достоверными.

Структура диссертационной работы состоит из введения, пяти глав, составляющих основную часть, заключения, списка сокращений и условных обозначений, списка литературы и приложений. Порядок следования глав наиболее точно отражает ход проводимого автором исследования и является вполне логичным, учитывая специфику всей работы.

Во введении автор представляет обоснование актуальности выбранной темы диссертационной работы, указывает его объект, цель и задачи, теоретическую и методологическую базу, а также перечисляет положения, выносимые на защиту. Отметим, что данные положения целиком и полностью

вытекают из результатов исследования и обоснованы всем процессом его проведения.

Первая глава носит название «Фитонимы как составная часть языковой картины мира». В ней Ю.Н. Исаев дает обзор работ, посвященных фитонимам, в чувашском языке, в тюркских языках и в языках других генеалогических групп. Стоит отметить, что работ по данной тематике не так уж и много. И автору удалось изучить практически весь объем той научной литературы, которая имеется в настоящее время в отечественном языкознании в этой области. К ним относятся, прежде всего, работы таких известных авторов, как Л.В. Дмитриева, М.И. Стеблин-Каменский, К.М. Мусаев, Р.Г. Ахметьянов, В.А. Меркулова и др. Диссертант раскрывает основные идеи, высказанные авторами этих работ в отношении структуры и этимологии фитонимов, и в некоторых случаях полемизирует с ними, не соглашаясь с теми или иными выводами. Подобная конструктивная критика также повышает научный уровень рецензируемого диссертационного исследования.

Помимо обзора основных работ, написанных в области изучения фитонимов, Ю.Н. Исаев приводит описание главных понятий, относящихся к теме исследования. В их число входят такие понятия, как «языковая картина мира», «фитонимическая картина мира», «мифологическая картина мира», «концептосфера», «концепт» и др. Рассматривая указанные понятия, автор предлагает использовать их в работах, посвященных изучению фитонимов в различных языках. Разбор и анализ понятийно-терминологического аппарата, который применяется автором в дальнейшем исследовании, выполнен на высоком научном уровне. При описании основных терминов даются ссылки на работы наиболее крупных ученых, которые подробно изучали данную проблематику.

Во второй главе диссертации речь идет о фономорфологической характеристике ботанической лексики. В подразделах к данной главе автором поднимаются такие вопросы, как синхронная реконструкция структуры

фитонимов, фономорфемная характеристика ботанической лексики нетюркских языков, структура слов со значением «лес» в тунгусо-маньчжурских языках, фономорфемная характеристика ботанической лексики неалтайских языков. И хотя диссертант в целом ограничивается концептами «лес» и «дерево», количество производных слов, проанализированных в этой главе с точки зрения структуры их корней, а также количество языков, примеры из которых представлены в работе, внушает уважение. Автор указывает, что изучение структуры слов необходимо проводить по тематическим группам, что позволяет «реконструировать исходный облик того или иного слова, выявить корневую морфему и выяснить роль деривационных морфем» (с. 72). Особое внимание уделяется вопросу структуры тюркского корня по данным синхронной реконструкции. В процессе работы Ю.Н. Исаев обращается к исследованиям крупных ученых-тюркологов, которые подробно изучали данный вопрос. В диссертации имеются ссылки на работы Н.А. Баскакова, Э.В. Севортяна, А. Зайончковского, В. Котвича, А.Н. Кононова и др. В табличном формате представлен подробный анализ структуры слов со значениями «лес» и «дерево» в тюркских, алтайских (включая монгольские и тунгусо-маньчжурские), уральских, кавказских и индоевропейских языках. Подобное представление материала является компактным и выглядит весьма удобным для восприятия.

Третья глава диссертации посвящена изучению изосемантических моделей и устойчивых сигналов в фитонимическом пространстве различных языков. Указанные модели и конструкции исследуются здесь в когнитивном аспекте. Автором выделено два подкласса изосемантической модели, изучена мифологическая изосемантическая модель. В отдельных параграфах рассматриваются изосемантические модели «родо-видовые соотношения» и «фитоним как часть множества», атрибутивная, «фитоним как производимая продукция», «фитоним как вид абстракции», «одушевление фитонимов как принцип».

Представлены такие семантические сдвиги в флористических терминах изучаемых языков, как «дерево ↔ лес», «лес ↔ гора», «лес, гора → низина, долина, овраг, река, луг, болото → степь, поле, земля, остров», «лес, гора, дерево ↔ демоническое (мифологическое) существо: леший, хозяин леса, горы», «дерево (родовое наименование) ↔ дерево (видовое название), «дерево ↔ часть дерева ↔ часть тела», «лес, дерево → (материал) → изделие из дерева», «дерево → часть дерева → музыкальный инструмент», «дерево ↔ лес → охота» и др. Объем и состав приведенного фактического материала, подтверждающего существование общих типологических семантических сдвигов данной группы слов в различных языках, демонстрирует глубину научного анализа, проводимого автором исследования.

Тема следующей, четвертой главы звучит как «Синтагматические и парадигматические особенности фитонимов в фольклорном и художественном дискурсе, в паремиологии и во фразеологизмах». Глава разбита на несколько параграфов, в каждом из которых рассмотрен один из вопросов, касающихся данной проблематики. Среди них наиболее важными можно считать следующие вопросы: базисные номинанты-фитонимы в паремиологическом пространстве русского и чувашского языков, бинарные композиции пословиц со значением «растительный мир», флористические текстовые единицы в художественном дискурсе, символическое значение флористических текстовых единиц, категории локальности и темпоральности во флористических текстовых единицах, ключевые устойчивые единицы-фитокомпоненты в русском и чувашском языках, эмоционально-аксиологический компонент в семантике фразеологических единиц с фитонимами, лингвокультурологическая характеристика состояния и ситуации с флористическими фразеологическими единицами и др.

Наконец, пятая глава представляет собой новаторский опыт проведения ассоциативного эксперимента. Для тюркологии это действительно является новшеством, и мы можем говорить с полной уверенностью, что этот опыт

оказался весьма успешным. Диссертант вполне справедливо в самом начале этой главы рассуждает о методах анализа данных ассоциативного эксперимента. Мы присоединяемся к мнению автора о том, что подобный эксперимент «дает очень важные сведения для описания семантики слова как реальности языкового сознания носителя языка» (с. 287). Совершенно правильно также замечание Ю.Н. Исаева в отношении того, что при подготовке вопросов для эксперимента особое внимание нужно уделить стимулам, так как стимулы не могут быть одинаковыми и не могут быть стандартными для каждой лексической группы.

Далее в этой главе следует подробное описание хода проведения ассоциативного эксперимента, в котором приняло участие большое количество информантов – студентов и учащихся учебных заведений Чувашской Республики. Все результаты этого эксперимента глубоко проанализированы, и по ним сделаны адекватные выводы.

Хотелось бы отметить и некоторые недочеты, выявленные нами в процессе изучения диссертационной работы. Во-первых, имеются случаи, когда в качестве репрезентативного материала для обоснования тех или иных положений приводятся примеры слов, не являющихся собственно фитонимами (например, с. 125). Правда, возможно, что здесь именно эти слова наиболее наглядно иллюстрируют рассуждения автора. Во-вторых, во второй главе для удобства представления материала можно было бы представить более подробную классификацию индоевропейских языков (германские, романские, балто-славянские и т.д.), а в разделе кавказских языков представить еще какую-нибудь группу (например, нахско-дагестанских языков). И, в-третьих, в третьей главе, возможно, нужно было дать более четкое оглавление подразделов. Из общего ряда подразделов несколько выбиваются такие названия, как «Подкласс 1:1», «Подкласс 1:2» и т.д. Сразу же отметим, что указанные выше недочеты никоим образом не умаляют заслуг автора, не несут принципиального характера и не влияют на качество выполненной работы.

Рецензируемая диссертация Ю.Н. Исаева написана с использованием грамотного научного стиля изложения, который несложен для понимания. Ход исследования представляется обоснованным, все его этапы логично вытекают один из другого. Особо отметим, что оформление, как диссертационной работы, так и автореферата полностью соответствует правилам, предъявляемым к работам такого рода. Положения, которые диссертант выносит на защиту, согласуются с результатами проведенного им исследования, что позволяет сделать вывод о полном достижении поставленных диссертантом в начале своей работы всех целей и задач.

Выполнены также все условия, которые установлены в отношении апробации результатов исследования в публикациях в журналах, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ. Ю.Н. Исаевым опубликовано более 40 публикаций по материалам диссертационной работы, из которых 15 вышли в изданиях, рекомендованных ВАК. Кроме этого, содержание исследований отражено в 5 монографиях и в 2 учебно-методических пособиях. Добавим к этому участие диссертанта в многочисленных научно-практических конференциях (как международных, так и всероссийских) с докладами по тематике диссертации.

Таким образом, на основании всего изложенного выше, мы делаем вывод о том, что диссертация Юрия Николаевича Исаева «Фитонимическая картина мира в разноструктурных языках», представленная на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание может считаться оригинальным самостоятельным научным трудом, содержание которого соответствует всем требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842). Юрий Николаевич Исаев, являясь автором данного диссертационного исследования, заслуживает присуждения ему искомой степени доктора филологических наук по

специальности 10.02.20 - Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором, зав. отделом языкознания ИИЯЛ УНЦ РАН Хисамитдиновой Фирдаус Гильмитдиновной.

Отзыв обсуждён и одобрен на заседании отдела языкознания Института истории, языка и литературы УНЦ РАН, протокол заседания № 12 от 14 декабря 2015 года.

Заведующий отделом языкознания,
доктор филологических наук, профессор
Хисамитдинова Фирдаус Гильмитдиновна

Подпись Хисамитдиновой Ф.Г. заверяю:
ведущий специалист по кадрам ИИЯЛ УНЦ РАН А.Г. Байбулдин